

SONY®

4-445-400-51(1)

Цифров фотоапарат Ръководство с инструкции

BG

Cyber-shot


MEMORY STICK™

LITHIUM ION 
BATTERY


CLASSE 2

DSC-W730

Научете повече за вашия фотоапарат ("Упътване за потребителя на Cyber-shot")



"Упътване за потребителя на Cyber-shot" е онлайн ръководство. Обърнете се към него за подробни инструкции относно многобройните функции на фотоапарата.

- ① Влезте в интернет страницата за поддръжка на Sony.
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Изберете вашата държава или регион.
- ③ Потърсете името на модела на вашия фотоапарат в страницата за поддръжка.
 - Проверете името на модела от долната страна на вашия фотоапарат.

Проверка на приложените артикули

Цифрата в скоби показва броя на частите.

- Фотоапарат (1)
- Акумулаторна батерия NP-BN (1)
(Тази акумулаторна батерия не може да бъде използвана с фотоапарат, към който има приложена батерия NP-BN1)
- USB кабел (1)
- Променливотоков адаптер AC-UB10/UB10B/UB10C/UB10D (1)
- Захранващ кабел (не е приложен за моделите за САЩ и Канада) (1)
- Ремък за китката (1)
- Ръководство с инструкции (това ръководство) (1)

Бележка на потребителя

Моделът и серийният номер са отбелязани от долната страна на устройството. Запишете серийния номер на мястото, оставено по-долу. Ползвайте тези номера винаги, когато ви се наложи да се свържете с представител на Sony относно този продукт.

Модел №. DSC-DSC-W730

Серийен № _____

Модел №. AC-UB10/UB10B/UB10C/UB10D

Серийен № _____

BG

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.

ВАЖНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ - ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ОПАСНОСТ ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР ИЛИ ТОКОВ УДАР, ВНИМАТЕЛНО СЛЕДВАЙТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Ако формата на щекера не съвпада с контакта от мрежата от 220 V, използвайте преходник с подходяща форма за контактите във вашата мрежа.

ВНИМАНИЕ

Батерия

Ако не боравите правилно с батерията, тя може да експлодира, да причини пожар или дори химически изгаряния. Съблюдавайте следните мерки.

- Не разглобявайте батерията.
- Не удряйте и не излагайте батерията на сътресения или подобни като например удари; не я изпускайте или настъпвайте.
- Внимавайте да не дадете батерията накъсо и не позволявайте контакт на терминалите с метални предмети.
- Не излагайте батерията на изключително високи температури над 60°C като например на въздействието на пряка слънчева светлина; не оставяйте батерията в автомобил, паркиран на слънце.
- Не изгаряйте или изхвърляйте батерията в огън.
- Не работете с повредени или протекли литиево-йонни батерии.

- Уверете се, че сте заредили батерията, като използвате оригинално зарядно устройство за батерии на Sony или устройство, което може да зарежда тази батерия.
- Не допускайте малки деца да си играят с батерията.
- Пазете батерията суха.
- Подменяйте батерията единствено със същия или еквивалентен вид, препоръчан от Sony.
- Изхвърляйте използваните батерии в съответствие с указанията в инструкциите.

I Променливотоков адаптер

Свържете променливотоковия адаптер към най-близкия контакт от електрическата мрежа. Ако се получи проблем, докато използвате променливотоковия адаптер, незабавно изключете захранването, като издърпате щекера от мрежата от 220 V. Захранващият кабел, ако такъв е приложен, е проектиран специално за употреба само с този фотоапарат и не бива да се използва с друго оборудване.

За потребители в Европа

Забележка за потребители от страните, които прилагат директивите на Европейския съюз.

BG

Този продукт е произведен от или от името на Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Токио, 108-0075 Япония. Отправяйте въпросите, касаещи съответствието на продукта със законодателството на Европейския съюз, към упълномощения представител Sony Германия GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Щутгарт, Германия. За въпроси, свързани със сервиза и гаранцията, моля, обърнете се към адресите в съответните сервизни или гаранционни документи.

Този продукт е изпитан и отговаря на изискванията на EMC директивата за използване на свързващи кабели, по-къси от 3 метра.

Внимание

Възможно е електромагнитни полета с определена честота да повлияят на звука и картината на устройството.

Забележка

Ако статично електричество или електромагнетизъм причини прекъсване на операцията по трансфер на данни, рестартирайте програмата или изключете и отново включете комуникационния кабел (USB и др.).

I Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)



Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място.

Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

I Изхвърляне на изтощени батерии (приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)



Този символ на батерията или на нейната опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък.

При някои видове батерии този символ може да е в комбинация със символ на химичен елемент. Символите на химичните елементи за живака (Hg) или оловото (Pb) се добавят, ако батерията съдържа повече от 0.0005% живак или 0.004% олово.

Като предадете батерията на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето ѝ на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси.

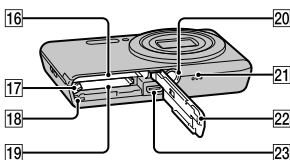
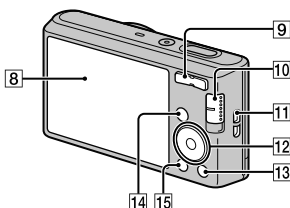
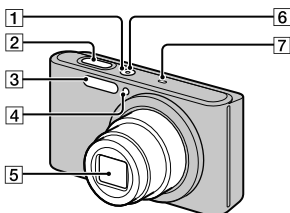
В случай, че поради мерки за безопасност или интегритет на данните продуктът трябва постоянно да бъде свързан с батерията, то отстраняването на батерията от устройството трябва да се извършва единствено в квалифициран сервис. За да се уверите, че батерията ще бъде правилно изхвърлена, предайте я в пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване, когато животът ѝ изтече.

Относно всички други видове батерии, моля, прегледайте частта относно безопасното сваляне на батериите от продукта.

Предайте батерията в пункт за рециклиране на изтощени батерии.

За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

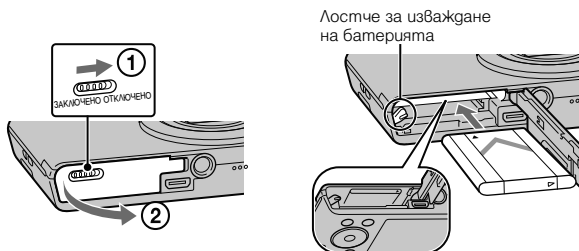
Упътване за частите



- 1** Бутон ON/OFF (Захранване)
- 2** Бутон на затвора
- 3** Светкавица
- 4** Лампичка на самоснимачка/
Лампичка на затвора за
усмивката/Помощна лампичка
за автофокус
- 5** Обектив
- 6** Лампичка за зареждането
- 7** Микрофон
- 8** LCD екран

- 9** Бутон W/T (отдалечаване/
приближаване)
За преглед: Бутон (Индекс)/
Бутон (Приближение при
възпроизвеждане)
- 10** Ключ за смяна на режима
 (Снимки)/ (Широко -
обхватна панорама)/
 (Видеоклип)
- 11** Кукичка за ремъка за китката
- 12** Контролен бутон
Включено меню: /▼/◀/▶
Изключено меню: DISP
(Настройка на дисплея)/
 (Самоснимачка)/
 (Разпознаване на усмивка)/
 (Светкавица)
- 13** Бутон ?/ (Упътване във
фотоапарата/Изтриване)
- 14** Бутон (Възпроизвеждане)
- 15** Бутон MENU
- 16** Гнездо за поставяне на батерията
- 17** Лост за изваждане на батерията
- 18** Лампичка за достъп
- 19** Гнездо за карта-памет
- 20** Отвор на гнездото за статива
 - Използвайте статив и винт,
чиято дължина е по-малка от
5.5 mm. Ще бъде невъзможно
да закрепите стабилно
фотоапарата към статив,
ако използвате по-дълъг
винт, и може да повредите
устройството.
- 21** Говорител
- 22** Капаче на отделението за
батерията/картата-памет
- 23** Терминал USB/ A/V OUT

Поставяне на батерията



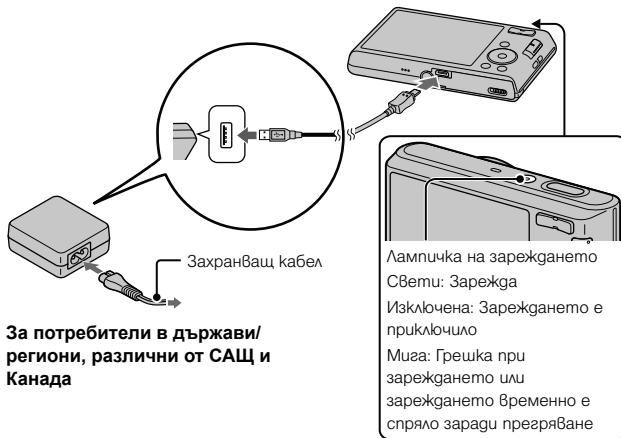
BG

1 Отворете капачето.

2 Поставете батерията.

- Поставете батерията, както е показано на илюстрацията, като натискате лостчето за изваждане на батерията. Уверете се, че лостчето за изваждане на батерията се заключва след като поставите батерията.
- Ако затворите капачето и батерията не е поставена правилно, това може да повреди фотоапарата.

Зареждане на батерията



За потребители в държави/
региони, различни от САЩ и
Канада

- 1 Свържете фотоапарата и променливотоковия адаптер (приложен в комплекта), като използвате USB кабела (приложен в комплекта).
- 2 Свържете променливотоковия адаптер към мрежата от 220 V.

Лампичката на зареждането светва в оранжево и зареждането започва.

- Изключете фотоапарата, докато зареждате батерията.
- Можете да зареждате батерията дори когато тя е частично заредена.
- Ако лампичката на зареждането мига, а зареждането не е приключило, извадете и отново поставете батерията.

Забележки

- Когато лампичката на зареждането на фотоапарата мига, дори ако променливотоковият адаптер е свързан към мрежата от 220 V, това означава, че зареждането временно е спряло, защото температурата е извън препоръчителния обхват. Когато температурата се върне в рамките на обхвата, зареждането отново започва. Препоръчваме ви да зареждате батерията при температура на околната среда между 10°C и 30°C.
- Възможно е батерията да не се зареди ефективно, ако терминалите ѝ са замърсени. В този случай почистете внимателно зацапването от терминалите на батерията, като използвате мека почистваща кърпичка или памуче.
- Свържете променливотоковия адаптер (приложен в комплекта) към най-близкия степен контакт. Ако се получи повреда, докато използвате променливотоковия адаптер, незабавно изключете щекера от мрежата, за да прекъснете захранването.
- Когато зареждането приключи, изключете променливотоковия адаптер от мрежата от 220V.
- Уверете се, че използвате само оригинални батерии, USB кабел (приложен в комплекта) и променливотоков адаптер (приложен в комплекта) с марката Sony. USB кабел (приложен в комплекта) и променливотоков адаптер (приложен в комплекта).

■ Време за зареждане (Пълно зареждане)

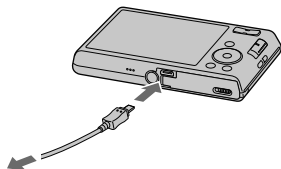
Времето за зареждане е припл. 115 минути, когато използвате променливотоков адаптер (приложен в комплекта).

Забележки

- Стойността по-горе показва времето, необходимо за зареждане на напълно изтощена батерия при температура на околната среда около 25°C. Възможно е зареждането да отнеме повече време в зависимост от обстоятелствата и от условията, при които използвате устройството.

■ Зареждане чрез включване към компютър

Можете да зареждате батерията, като свържете фотоапарата към компютър, използвайки USB кабела.



Към USB жак

■ Забележки

- Когато зареждате с помощта на компютър, обърнете внимание на следното:
 - Ако свържете фотоапарата към преносим компютър, който не е включен към мрежата от 220 V, батерията на компютъра може да се изтощи. Не зареждайте фотоапарата дълго време.
 - Не включвайте/изключвайте или рестартирайте компютъра, както и не го възстановявайте от режим sleep, докато между него и фотоапарата е осъществена USB връзка. Фотоапаратът може да се повреди. Изключете фотоапарата и компютъра преди да включите/изключите или рестартирате компютъра, или да възстановите работата му от режим sleep.
 - Sony не дава гаранции за зареждането, ако използвате компютри, които са сглобявани в домашни условия или преправяни такива.

■ Живот на батерията и брой изображения, които можете да запишете и прегледате

	Живот на батерията	Брой изображения
Запис (снимки)	Прибл. 100	Прибл. 200
Запис (видеоклипове)	Прибл. 40	–
Непрекъснат запис (видеоклипове)	Прибл. 90	–
Преглед (снимки)	Прибл. 190	Прибл. 3800


- Броят изображения, които можете да запишете, указан по-горе, се отнася за случаите, когато записвате с напълно заредена батерия. Реалният брой може да е по-малък в зависимост от условията.
- Броят на изображенията, които можете да запишете, се отнася за запис при следните условия:
 - Когато използвате Sony “Memory Stick PRO Duo” (Mark2) носител (продава се отделно).
 - Когато използвате напълно заредена батерия при температура на околната среда 25°C.
- Броят в “Запис (снимки)” се основава на стандарта CIPA и е приложим за запис на снимки при следните условия:
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - Когато [Disp. Resolution] е зададен в положение [Standard].
 - При запис на всеки 30 секунди.
 - При често превключване на функцията за отдалечаване/приближаване от края W към края T.
 - При използване на светкавицата на всеки 2 снимки.
 - Когато включвате и изключвате захранването на всеки 10 снимки.
- Животът на батерията при запис на видеоклипове е обвързан със следните условия:
 - Режим на запис: 720 FINE
 - Когато непрекъснатият запис приключи заради зададените ограничения (29 минути), натиснете бутона на затвора отново, за да продължите записа. Функциите за запис, като например приближение, няма да работят.
 - Стойността в “Запис (видеоклипове)” по-горе е ориентировъчна и указва приблизителното време за запис, когато често извършвате операции като запис или приближение, задавате режим на готовност за запис и включвате или изключвате фотоапарата

■ Захранване

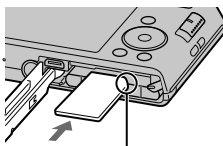
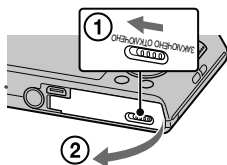
Когато използвате променливотков адаптер и USB кабел (приложени в комплекта), можете да захранвате фотоапарата от мрежата от 220 V. Можете да прехвърляте снимки на компютъра без да се притеснявате, че зарядът на батерията ще се изразходва, като свържете фотоапарата към компютъра, използвайки USB кабела.

В допълнение, можете да използвате променливотоковия адаптер AC-UD10 или AC-UD11 (продават се отделно), за да захранвате устройството, докато записвате.

Забележки

- Когато във фотоапарата не е поставена батерия, до него не достига захранване.
- Когато фотоапаратът е свързан към компютър или към мрежата от 220 V посредством променливотоковия адаптер, захранването от мрежата достига до фотоапарата само когато той е в режим на възпроизвеждане. Ако устройството е в режим на запис или ако промените настройките му, до него няма да достига захранване от мрежата, дори да сте го свързали чрез USB кабела.
- Ако свържете фотоапарата и компютъра, използвайки USB кабела, докато фотоапаратът е в режим на възпроизвеждане, дисплеят се променя от екран за възпроизвеждане в екран за осъществена USB връзка. Натиснете  (Възпроизвеждане) на контролния бутон, за да превключите към екрана за възпроизвеждане.
- Променливотоковият адаптер AC-UD11 (продава се отделно) може да не се предлага в някои държави/региони.

Поставяне на картата-памет (продава се отделно)



Уверете се, че подгрязаният ъгъл на картата-памет е насочен в правилната посока.

1 Отворете капачето.

2 Поставете картата-памет (продава се отделно).

- Поставете картата-памет, докато щракне, като насочите подгрязания ъ край напред, както е показано на илюстрацията.

3 Затворете капачето.

■ Карти-памет, които можете да използвате

	Карта-памет	За снимки	За видеоклипове
A	Memory Stick XC-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (само Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick Duo	✓	–
B	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (само Mark2)
C	SD карта-памет	✓	✓ (Class 4 или по-бърза)
	SDHC карта-памет	✓	✓ (Class 4 или по-бърза)
D	SDXC карта-памет	✓	✓ (Class 4 или по-бърза)
	microSD карта-памет	✓	✓ (Class 4 или по-бърза)
	microSDHC карта-памет	✓	✓ (Class 4 или по-бърза)
	microSDXC карта-памет	✓	✓ (Class 4 или по-бърза)

• В това ръководство продуктите в таблицата се определят с общото название както следва:

- A:** “Memory Stick Duo” носител
B: “Memory Stick Micro” носител
C: SD карта
D: microSD карта-памет

Забележки

• Когато използвате “Memory Stick Micro” носител или microSD карта-памет заедно с устройството, се уверете, че поставяте носителя в подходящ адаптер.

■ За да извадите картата-памет/батерията

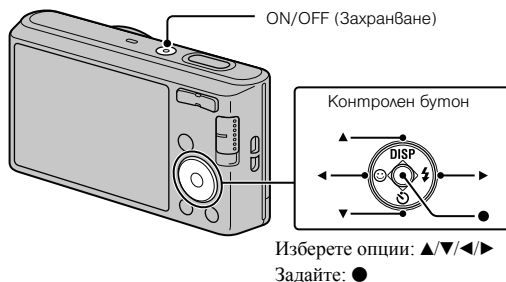
Карта-памет: Натиснете картата веднъж, за да я извадите.

Батерия: Плъзнете лостчето за изваждане на батерията. Внимавайте да не изпуснете батерията.

Забележки

• Никога не вадете картата-памет/батерията, докато лампичката за достъп (стр. 8) свети. Това може да причини повреда на данните с изображенията в картата-памет/вградената памет.

Сверяване на часа



1 Натиснете бутона ON/OFF (Захранване).

Настройката за дата и час се извежда, когато включите фотоапарата за първи път.

- Възможно е включването на захранването и активирането на операция да отнеме известно време.

2 Изберете желания език.

3 Изберете желаната географска област, като следвате инструкциите на екрана, след това натиснете ● на контролния бутон.

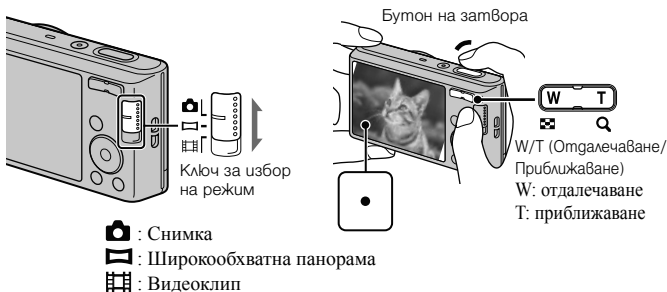
4 Задайте [Date & Time Format], [Summer Time] и [Date & Time], след това изберете [OK] → [OK].

- Полунощ се обозначава като 12:00 AM, а 12 часа по обед – като 12:00 PM.

5 Следвайте инструкциите на екрана.

- Зарядът на батерията се изразходва по-бързо, когато [Disp. Resolution] е зададен в положение [High].

Запис на снимки/видеоклипове



BG

Запис на снимки

1 Натиснете бутона на затвора наполовина, за да фокусирате.

Когато изображението е на фокус, се чува кратък звуков сигнал и индикаторът ● светва.

2 Натиснете бутона на затвора докрай, за да запишете изображение.

Запис на видеоклипове

1 Натиснете бутона на затвора докрай, за да започнете запис.

• Използвайте бутона за приближение, за да промените скалата.

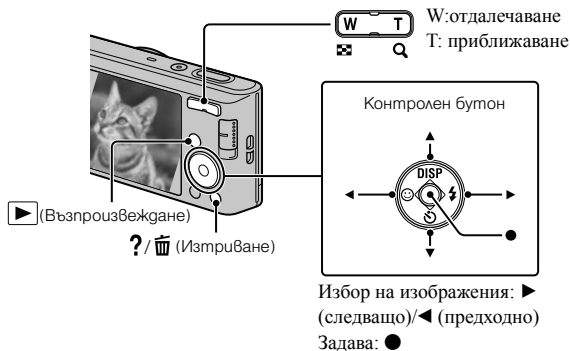
2 Натиснете отново бутона на затвора докрай, за да спрете записа.

Забележки

- Ако използвате функцията за приближение, докато записвате видеоклип, звукът от движението на обектива може да се запише.
- Обхватът при запис на панорамни изображения може да е по-малък в зависимост от обекта или начина на снимане. Ето защо, дори когато сте задали [360°] за панорамен запис, заснетото изображение може да е по-малко от 360 градуса.

- Можете да извършвате непрекъснат запис в рамките на приблизително 29 минути, ако настройките на фотоапарата са зададени във фабричните им стойности и когато температурата е 25°C. Когато записът приключи, можете пак да го стартирате, като натиснете бутона на затвора. В зависимост от температурата е възможно записът автоматично да спре, за да защити фотоапарата от повреда.

Преглед на изображения



1 Натиснете ▶ (Възпроизвеждане) на контролния бутон.

- Когато възпроизвеждате на този фотоапарат изображения от картата-памет, записани с други фотоапарати, се извежда регистрационният екран за данни на файловете.

■ Избор на следващо/предходно изображение

Изберете изображение, използвайки ► (следващо)/◄ (предходно) на контролния бутон. За да прегледате видеоклипове, натиснете ● в центъра на контролния бутон.

■ Изтриване на изображение

- 1 Натиснете бутона 🗑️ (Изтриване).
- 2 Изберете [This Image] с помощта на ▲ на контролния бутон, след това натиснете ●.

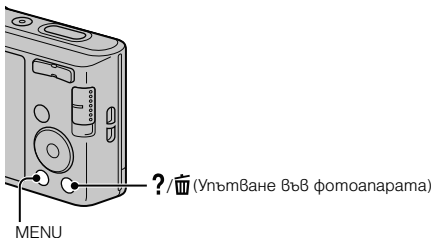
■ Връщане към запис на изображения

Натиснете бутона на затвора наполовина

Упътване във фотоапарата

Този фотоапарат притежава вградено упътване за различните функции. Това ви позволява да търсите из функциите на фотоапарата в зависимост от вашите нужди.

BG



1 Натиснете бутона MENU.

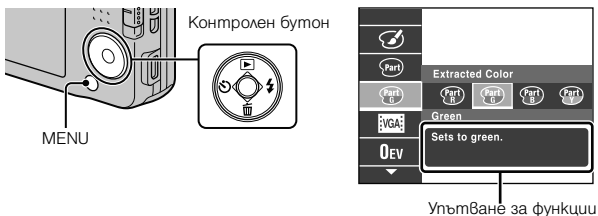
2 Изберете желаната опция в менюто, след това натиснете бутона ?/⏏ (Упътване във фотоапарата).

Извежда се упътване за съответната опция.

- Можете да търсите функция по ключова дума или икона, като натиснете бутона ?/⏏ (Упътване във фотоапарата), докато менюто не е изведено.
-

Представяне на другите функции

Работейки с контролния бутон или бутона MENU на фотоапарата, вие можете да управлявате и другите функции на фотоапарата, докато записвате или възпроизвеждате. Този фотоапарат притежава Упътване за функции, което ви позволява лесно да избирате измежду тях. Можете да използвате други функции, докато упътването е изведено.



■ Контролен бутон

DISP (Настройки на екранния дисплей): Позволява ви да промените екранния дисплей.

☺ (Самоснимачка): Позволява ви да използвате самоснимачката.

😊 (Разпознаване на усмивка): Позволява ви да използвате режима за разпознаване на усмивка.

⚡ (Светкавица): Позволява ви да избирате режима на светкавицата, когато снимате.

Централен бутон (Проследяващ фокус): Фотоапаратът проследява обекта и автоматично фокусира върху него, дори той да се движи.

■ Опции в менюто

Запис



REC Mode	Избира режима на запис.
Movie shooting scene	Избира режим за запис на видеоклипове.
Panorama Shooting Scene	Избира режим на запис при запис на панорамни изображения.
Scene Selection	Избира предварително зададени настройки, така че да съвпадат с различните условия на сцените.
Picture Effect	Записва снимки с оригинални текстури в зависимост от желания ефект.
Easy Mode	Записва снимки, като използва минимален брой функции.





Color hue	Задава цветните оттенъци, когато за картинен ефект сте избрали [Toy camera].
Extracted Color	Избира цвят на подчертаване, когато за картинен ефект сте избрали [Partial Color].
Soft Skin Effect	Задава Ефект на меки тонове за човешката кожа, както и ниво на ефекта.
Still Image Size/ Panorama Image Size/Movie Size	Избира размера на снимките, панорамните изображения или видеоклиповете.
Exposure Compensation	Регулира експонацията ръчно.
ISO	Регулира чувствителността на осветяването.
White Balance	Регулира цветните тонове на изображението.
Focus	Избира начина на фокусиране
Metering Mode	Избира режима на измерване, който задава коя част от обекта да се измерва, за да се определи експонацията.
Cont. Shooting Settings	Избира режим на запис на единично изображение или запис на няколко изображения.
Scene Recognition	Задава автоматично разпознаване на условията на запис с автоматични настройки.
Smile Detection Sensitivity	Задава чувствителност при разпознаване на усмивка.
Face Detection	Фотоапаратът разпознава лица и автоматично регулира настройките.
DRO	Задава функцията DRO за поправка на осветеността и контраста, и за подобряване на качеството на изображението.
Anti Blink	Задава автоматичен запис на две изображения и избира изображението, при което очите на обекта са отворени.
Movie SteadyShot	Задава силата на стабилизацията в режим на запис на видеоклипове. Ако промените настройката за [Movie SteadyShot], ъгълът на преглед ще се промени.
In-Camera Guide	Позволява търсене из функциите на фотоапарата според вашите нужди.

Преглед


Easy Mode	Задава по-голям размер на текста, така че всички индикатори да се виждат по-лесно.
Beauty Effect	Ретушира лицето на снимката.
Retouch	Ретушира изображението посредством използването на различни ефекти.
Delete	Изтрива изображение.
Slideshow	Избира начин на продължително възпроизвеждане.
View Mode	Избира формата за извеждане на изображения.
Protect	Защитава изображенията.
Print (DPOF)	Прибавя знак за отпечатване към снимка.
Rotate	Завърта снимката.
In-Camera Guide	Търси из функциите на фотоапарата според вашите нужди.

Опции с настройки

Ако натиснете бутона MENU, докато записвате или възпроизвеждате, опцията  (Настройки) се предоставя като последен избор. Можете да промените настройките по подразбиране в екрана  (Настройки).

 Shooting Settings (Настройки за запис)	AF Illuminator (Помощна лапичка за автофокус)/Grid Line (Насочващи линии)/Disp. Resolution (Резолюция на дисплея)/Digital Zoom (Цифрово приближение)/Red Eye Reduction (Намаляване на ефекта на червените очи)/Blink Alert (Предупреждение за премигване)/Write Date (Запис на дата)
 Main Settings (Основни настройки)	Beep (Звук сигнал)/Panel Brightness (Осветеност на панела)/Language Settings (Настройка на езика)/Display color (Цвят на дисплея)/Demo Mode (Режим на демонстрация)/Initialize (Нулиране)/Function Guide (Упътване за функции)/Video Out (Видео изход)/USB Connect Setting (Настройка за USB връзка)/USB Power Supply (Захранване от USB)/LUN Setting (LUN настройка)/Download Music (Сваляне на музика)/Empty Music (Без музика)/Eye-Fi ¹ /Power Save (Икономичен режим)
 Memory Card Tool ² (Инструмент за карта-памет)	Format (Форматиране)/Create REC.Folder (Създаване на папка за запис)/Change REC.Folder (Промяна на папката за запис)/Delete REC.Folder (Изтриване на папка за запис)/Copy (Копиране)/File Number (Номер на файл)
 Clock Settings (Настройки на часа)	Area Setting (Настройка на региона)/Date & Time Setting (Свервяване на датата и часа)

*1 [Eye-Fi] се извежда само когато във фотоапарата е поставена съвместима карта с памет.

*2 Ако не сте поставили карта-памет, ще се изведе индикацията  (Инструмент за вградена памет) и можете да избирате само [Format].

Функции на “PlayMemories Home”

Софтуерът “PlayMemories Home” ви позволява да прехвърляте снимки и видеоклипове на вашия компютър и да ги използвате.



BG

💡 Свлячане на “PlayMemories Home” (само за Windows)

Можете да свалите “PlayMemories Home” от следния Интернет адрес:
www.sony.net/pm

Забележки

- За да инсталирате “PlayMemories Home” ви е необходима Интернет връзка.
- За да използвате “PlayMemories Online” или друга мрежова услуга, ви е необходима Интернет връзка. Възможно е “PlayMemories Online” или друга мрежова услуга да не са налични в някои държави или региони.
- Приложението “PlayMemories Home” не е съвместимо с Mac. Използвайте приложенията, които са инсталирани на Mac компютъра. За подробности вижте следната Интернет страница:
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

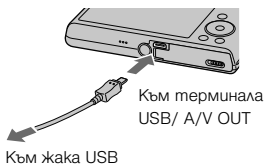
■ Инсталиране на “PlayMemories Home” на компютър

1 Посетете следния адрес, като използвате Интернет приложението на вашия компютър, след това щракнете върху [Install] → [Run].

www.sony.net/pm

2 Следвайте инструкциите на екрана, за да завършите инсталацията.

- Когато се изведе съобщението за свързване на фотоапарата и компютъра, свържете устройствата, като използвате USB кабел (приложен в комплекта).



■ Преглед на “PlayMemories Home Help Guide”

За подробности относно начина на използване на софтуера “PlayMemories Home”, вижте “PlayMemories Home Help Guide”.

1 Щракнете два пъти върху иконата [PlayMemories Home Help Guide] на десктопа.

- За да използвате “PlayMemories Home Help Guide” от началното меню:
Щракнете [Start] → [All Programs] → [PlayMemories Home] → [PlayMemories Home Help Guide].
 - За подробности относно “PlayMemories Home” вижте “Упътване за потребителя на Cyber-shot” (стр. 2) или следната Интернет страница за поддръжка на PlayMemories Home (само на английски):
<http://www.sony.co.jp/pmh-se/>
-

Брой снимки, които можете да запишете, и време за запис на видеоклипове

Възможно е броят на снимките и времето за запис да се различават в зависимост от условията на запис и картата-памет.

BG

■ Снимки

(Единици: Изображения)

Капацитет Размер	Вградена памет	Карта-памет
	Прибл. 27 MB	Прибл. 2 GB
26M	4	265
VGA	165	11000
16:9(12M)	4	330

■ Видеоклипове

Таблицата по-долу показва приблизителното максимално време за запис. Това са общите времена за всички файлове с видеоклипове. Непрекъснатият запис е възможен за около 29 минути (ограничения според техническите характеристики на продукта). За видеоклипове с размер [1280x720(Fine)], непрекъснат запис е възможен в продължение на 15 минути (с ограничение от 2 GB размер на файла).

(h (час), m (минути), s (секунди))

Капацитет Размер	Вградена памет	Карта-памет
	Прибл. 27 MB	Прибл. 2 GB
1280x720(Fine)	–	20 m (15 m)
1280x720(Standard)	–	35 m (25 m)
VGA	1 m (45 s)	1 h 5 m (50 m)

Цифрите в скоби означават минималното време за запис.

- Времето за запис на видеоклипове се различава, защото фотоапаратът притежава VBR (Variable Bit Rate), който автоматично регулира качеството на изображението спрямо сцената. Когато записвате бързо-движещ се обект, изображението е по-ясно, но времето за запис е по-кратко, защото се изисква повече памет за записа. Времето за запис също се различава в зависимост от условията на записа, обекта или настройките за размер на изображението.

Забележки относно използването на фотоапарата

Употреба и грижи

Избягвайте грубо боравене, разглобяване, модификации, сътресения или удари като например блъскане, изпускане или настъпване. Бъдете особено внимателни с обектива.

Забележки относно записа/възпроизвеждането

- Преди запис на еднократни събития направете пробен запис, за да се уверите, че фотоапаратът работи правилно.
- Този фотоапарат не е устойчив на прах, влага и вода.
- Избягвайте съприкосновение на фотоапарата с вода. Ако във вътрешността на устройството попадне вода, това може да доведе до неизправност. В някои случаи фотоапаратът не може да бъде поправен.
- Не насочвайте фотоапарата директно към слънцето или друг ярък обект, защото това може да причини повреда.
- Ако в устройството се кондензира влага, отстранете влагата преди да използвате фотоапарата.
- Не тръскайте и не удряйте фотоапарата. Освен повреда и невъзможност за запис, подобни действия могат да направят носителя на запис неизползваем или да причинят повреда на данните за изображенията.

Не използвайте/съхранявайте фотоапарата на следните места

- На изключително горещи, студени или влажни места
На места като вътрешността на кола, паркирана на слънце, защото е възможно корпусът на фотоапарата да се обезцвети или деформира, и това може да доведе до повреда.
- На места, които са обект на осветяване от директна слънчева светлина или са подложени на влиянието на топлинни източници
Възможно е корпусът на фотоапарата да се обезцвети или деформира, и това може да предизвика повреда.
- На места, които са подложени на вибрации и сътресения
- Близо до места, които излъчват силни радиовълни или радиация, или на места със силни магнитни полета. Ако го направите, фотоапаратът може да не записва или възпроизвежда правилно.
- На прашни или мръсни места
Не позволявайте във вътрешността на фотоапарата да попадне пясък или мръсотия. Това може да доведе до повреда в устройството, а понякога тази повреда не може да бъде отстранена.

Пренасяне

Не сядайте, докато фотоапаратът се намира в задния ви джоб, защото това може да причини повредата му.

Carl Zeiss обектив

Фотоапаратът е оборудван с обектив Carl Zeiss, който е способен да възпроизвежда ясни изображения с изключителен контраст. Обективът на фотоапарата е произведен по стандартите за системата за качество, сертифицирана от Carl Zeiss и е в съответствие със стандартите за качество на Carl Zeiss, Германия.

Забележки за екрана

Екранът е произведен по високо прецизна технология, така че ефективният брой пиксели е над 99,99%. Възможно е обаче върху екрана да се появят малки черни и/или ярки петънца (бели, червени, сини или зелени на цвят). Появата на тези петънца е напълно нормална в процеса на снимане и по никакъв начин не влияе на качеството на записаното изображение.

Температура на фотоапарата

При продължителна употреба е възможно фотоапаратът и батерията да се нагорещат - това не е индикация за неизправност.

Защитата от прегряване

В зависимост от температурата на фотоапарата и батерията е възможно да не успеете да запишете видеоклип или е възможно да се активира защитна функция на устройството, която автоматично изключва захранването.

Преди захранването да се изключи или преди да се активира невъзможността за запис на видеоклип, на екрана ще се изведе съобщение. В този случай оставете захранването изключено и изчакайте, докато температурата на фотоапарата и батерията спадне. Ако включите захранването без да сте оставили фотоапарата и батерията да се охладят, захранването може да се изключи отново или е възможно да не успеете да записвате видеоклиповете.

Зареждане на батерията

Ако зареждате батерия, която не е използвана дълго време, е възможно да не успеете да я заредите до пълния ѝ капацитет.

Това е следствие от характеристиките на батерията и не е индикация за неизправност. Заредете батерията отново.

Предупреждение за авторски права

Възможно е телевизионни програми, филми, видео записи и други продукции да бъдат защитени с авторски права. Неразрешеният презапис на такива материали може да противоречи на закона за авторското право.

Не се предоставят компенсации за повреди в съдържанието на запис или за проблеми със записа

Sony не дължи компенсации, ако поради неизправност на фотоапарата или на носителя записът или възпроизвеждането се окажат невъзможни.

Почистване на корпуса на фотоапарата

Почиствайте повърхността на фотоапарата с мека почистваща текстилна кърпичка, леко навлажнена с вода, и след това подсушете. За да предотвратите повреда по повърхността на корпуса:

- Не излагайте фотоапарата на въздействието на химически вещества като например разтворители, бензин, алкохол, кърпички за еднократна употреба, репеленти срещу насекоми, слънцезащитни кремове или инсектициди.

Поддръжка на LCD екрана

- Ако по екрана останат следи от крем за ръце или овлажнител, това може да наруши покритието му. Ако по монитора попадне подобна субстанция, незабавно я почистете.
- Силното натискане със салфетка или друг материал може да повреди покритието на екрана.
- Ако по екрана на LCD монитора останат отпечатащи от пръсти или цацаване, ви препоръчваме внимателно да ги почистите, след което да забършете екрана с чиста почистваща кърпичка.

Технически характеристики

Фотоапарат

[Система]

Устройство за изображения: 7.75 mm
(тип 1/2.3)

CCD, Основен цветен филтър

Общ брой пиксели на фотоапарата:
Прибл. 16.4 мегапиксела

Ефективни пиксели на фотоапарата:
Прибл. 16.1 мегапиксела

Обектив: Carl Zeiss Vario-Tessar 8x
вариобектив
 $f = 4.5 \text{ mm} - 36 \text{ mm}$ (25 mm - 200
mm (35 mm филмов еквивалент))
F3.3 (W) – F6.3 (T)

Докато записвате видеоклипове
(16:9):

28 mm – 224 mm*

Докато записвате видеоклипове
(4:3):

34 mm – 272 mm*

* Когато [Movie SteadyShot] е
зададен в положение [Standard].

Стабилизация: Оптична
Контрол на експонацията:

Автоматична експонация, Избор
на сцена

Баланс на бялото: Автоматичен,
Дневна светлина, Облачно,
Флуоресцентно 1/2/3, Изкуствено
осветление, Светкавица, Едно
натискане

Запис в режим “клин” (когато
снимате с най-голямата стойност
пиксели):

Прибл. 1 изображения/секунда
(до 3 изображения)

Формат на файловете:

Снимки: JPEG (DCF, Exif, MPF
Baseline)-съвместим, DPOF-
съвместим
Видеоклипове: MPEG-4
AVC/H.264

Носител на запис: Вградена памет
(Прибл. 27 MB), “Memory Stick
Duo” носител, “Memory Stick
Micro” носител, SD карти-памет,
microSD карти-памет

Светкавица: Обхват на светкавицата
(ISO чувствителност

(Препоръчителен индекс на
експонацията), зададена в
положение Auto):

Прибл. 0.3 m до 2.8 m (W)

Прибл. 1.5 m до 2 m (T)

[Входни и изходни конектори]

Терминал USB/ A/V OUT:

Видео изход

Аудио изход

USB връзка

USB връзка: Високоскоростен USB
(USB 2.0)

[Екран]

LCD екран:

6.7 cm (тип 2.7) TFT drive

Общ брой на точките: 230 400 точки

[Захранване, общи]

Захранване: Акумулаторна батерия
NP-BN, 3.6 V

Променливотоков адаптер AC-
UB10/UB10V/UB10C/UB10D, 5 V

Консумация на електроенергия (по
време на запис):

Прибл. 1.2 W

Работна температура: от 0°C до 40°C
Температура на съхранение: От
-20°C до +60°C

Размери (CIPA съвместими):
93.1 mm x 52.3 mm x 22.5 mm
(Ш/В/Д)

Тегло (CIPA съвместимо) (включително
батерия NP-BN и “Memory Stick
Duo” носител):

Прибл. 122 g

Микрофон: Моно

Говорител: Моно

Exif Print: Съвместим

PRINT Image Matching III:

Съвместимо

Променливотоков адаптер AC-UB10/UB10V/UB10C/UB10D

Изисквания към захранването: AC 100

V до 240 V, 50 Hz/60 Hz, 70 mA

Изходно напрежение: DC 5 V, 0.5 A

Работна температура: От 0°C до 40°C

Температура на съхранение: От -20°C до +60°C

Размери:

Прибл. 50 mm x 22 mm x 54 mm

(Ш/В/Д)

Тегло: Прибл. 43 g

Акумулаторна батерия NP-BN

Използвана батерия: Литиево-йонна батерия

Максимално напрежение: DC 4.2 V

Номинално напрежение: DC 3.6 V

Максимално напрежение при

зареждане: DC 4.2 V

Максимален ток при зареждане: 0.9 A

Капацитет:

обичаен: 2.3 Wh (630 mAh)

минимален: 2.2 Wh (600 mAh)

Дизайнът и техническите характеристики подлежат на промяна без предупреждение.

Търговски марки

- Следните марки са търговски марки на Sony Corporation. **Cyber-shot**, “Cyber-shot”, “Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “Memory Stick Duo”, “Memory Stick XC-HG Duo”, “Memory Stick Micro”.
- Windows е запазена търговска марка на Microsoft Corporation в Съединените щати и/или в други страни.
- Мас и Mac OS са запазени търговски марки на Apple Inc.
- Логото SDXC е търговска марка на SD-3C, LLC.
- Eye-Fi е търговска марка на Eye-Fi Inc.
- Facebook и логото “f” са търговски марки или запазени търговски марки на Facebook, Inc.
- YouTube и логото YouTube са търговски марки или запазени търговски марки на Google Inc.
- В допълнение, имената на системите и продуктите, използвани в това ръководство като цяло, са търговски марки или запазени търговски марки на техните съответни разработчици или производители. Въпреки това означенията TM или [®] не се използват навсякъде в това ръководство.

Допълнителна информация относно този продукт и отговори на често задавани въпроси можете да откриете на нашата интернет страницата за поддръжка.



<http://www.sony.net/>

Отпечатано на 70% или повече рециклирана хартия посредством използването на мастило, базирано на растителни масла без летливи органични съединения.

SONY®

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.